

三種試探

耶穌在荒野中的試探展示了魔鬼對人類最常用的三種試探。這些就是「肉身的貪慾」、「眼目的貪慾」和「人生的驕奢」。若望一書 2:16 描述了這些試探：「你們不要愛世界，也不要愛世界上的事；誰若愛世界，天父的愛就不在他內。原來世界上的一切：肉身的貪慾，眼目的貪慾，以及人生的驕奢，都不是出於父，而是出於世界。」

在荒野中禁食四十天後，魔鬼知道耶穌非常餓。魔鬼也知道耶穌有能力把石頭變成餅。第一種試探是魔鬼引誘耶穌放棄禁食並滿足祂的肉體飢餓。「肉身的貪慾」訴諸於人的肉體慾望和滿足。這是透過食物、飲料或性來獲得感官愉悅的過度慾望。「肉身的貪慾」包括暴食，性不道德和混亂的激情。

第二種的試探中，魔鬼引耶穌到高處，頃刻間把普世萬國指給耶穌看。魔鬼對耶穌說：「這一切權勢及其榮華，我都要給你，因為這一切都已全交给了我；我願意把它給誰，就給誰。所以，你如果朝拜我，這一切都是你的。」魔鬼用世間的一切試探耶穌，條件是耶穌要朝拜牠。「眼目的貪慾」是對世間物品的過度渴望，無論是財富和財產等物質物品，或是權力和控制等非物質物品。對耶穌來說，第二種試探更多的是耶穌要掌控自己的命運，而放棄對天父意志的服從。



第三種試探是魔鬼引誘耶穌從聖殿頂上跳下去，以此來考驗天主，因為天父會派祂的天使保護耶穌，以免祂的腳碰在石頭上。「人生的驕奢」表現為自我中心、自負、自誇、傲慢和對天主的考驗。「人生的驕奢」包括對我們的成就和財產的驕傲。「人生的驕奢」的反面是謙卑。

每當我們面對這三種試探時，耶穌給了我們三節聖經來抵抗它們：對「肉身的貪慾」，「經上記載：人生活不只靠餅。」（路加 4:4，申命紀 8:3）對於「眼目的貪慾」，「你要朝拜上主，你的天主；唯獨奉侍他。」（路加 4:8，申命紀 6:13）對於「人生的驕奢」「不可試探上主，你的天主。」（路加 4:12，申命紀 6:16）耶穌在荒野中經受了試探，以證明我們如何克服這三種最常見的試探。

禁食與禁慾

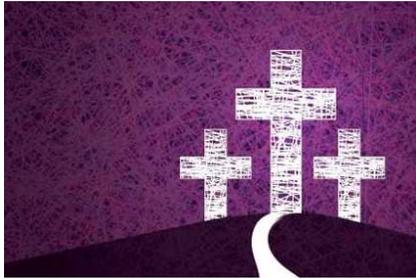
四旬期中的每個週五都應禁慾。天主教教友年齡在十八至五十九歲之間都該守齋禁食。當禁食的人被允許吃一頓全餐及二頓小餐時並不代表等於一天全餐。天主教規定禁食肉類的標準是所有十四歲以上的教友都包括在內。



耶穌聖名華人天主堂
THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION
5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org
每週公告 Weekly Bulletin
2025 年三月二日 March 2, 2025

堂區議會報告

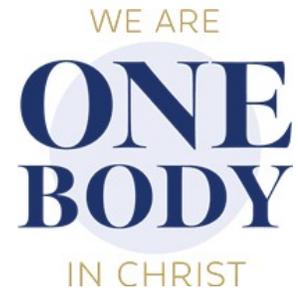
請孩子和家長們注意：今日主日學將上課。



四旬期和復活節的禮儀時間表已經有了，可以在教堂大廳走廊拿一份印好的時間表。在四旬期期間，請與我們一同參與拜苦路：以中文每週三中午彌撒後，以英文每週五中午彌撒後。

2025 年總主教年度特別募款已經開始了。今年我們的目標

是 \$3,600. 為了您的方便，您仍然可以通過我們的教會捐款。我們特別為用現金捐贈或不願意郵寄支票的教友們提供此項服務。如果您想通過我們的教堂捐款，請將您支票的抬頭寫成 HNOJ，並在備註欄中寫上 AAA。並請使用所提供的 AAA 信封。感謝您的贊助！



全國
聖體聖事復興

請保留這個日期：由於今年亞特蘭大總教區聖體大會取消，耶穌聖名華人天主堂將於 2025 年 6 月 18 日至 6 月 24 日舉辦為期一週的聖體復興活動。我們邀請了來自台灣台南的李若望榮休主教及來自加拿大多倫多「十字架同行者修會」的程明聰神父作為演講佳賓。另外，我們也邀請了加州洛杉磯朱健仁兄弟帶領的華人聖詠團。歡迎大家來參

加，並與我們的特別嘉賓們一起度過這一週。他們將特別來到亞特蘭大，為了啟發並深化我們對聖體聖事的虔誠！

禱告名單：劉桂芳、陳李霈、盧淑米、王俊傑、陳建新、梁陳靜和徐泰成。

彌撒時間	告解時間	查經時間
週日上午 10:30 (中文)	週日上午 9:00 至 9:30	週三上午 10:00 (中文)
週日下午 2:00 (英文)	週二下午 2:00 至 3:00	週一晚間 6:00 (英文)
	與神父預約	
週一中午 12:00 (英文)		朝拜聖體
週二中午 12:00 (英文)	傅油聖事	週日上午 9:30 至中午 12:00
週三中午 12:00 (中文)	首週日上午 10:30 彌撒之後	週二下午 1:00 至 4:00
週五中午 12:00 (英文)		
首週五晚間 7:00 (英文)		
首週六上午 10:00 (中文)		